

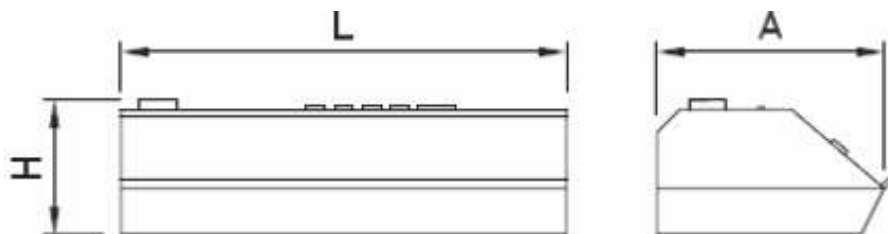
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES  
TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**



*Dimensiones - Dimensions - Dimensions - Größe:*

| L   | A   | H   | w   | v   | Hz    | Kg  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|
| 480 | 245 | 155 | 600 | 220 | 50-60 | 8,2 |

~



**LIMPIEZA**

Limpiar con un paño húmedo

**CLEANING**

Clean with a damp cloth

**NETTOYAGE**

Nettoyer avec un chiffon humide

**SÄUBERUNG**

Mit einem feuchten Tuch reinigen

 **Envasadora al vacío**

 **Vacuum packing machine**

 **Machine à emballer sous vide**

 **Vakuum Verpackungsmaschine**



Ref. 480260 & 480266

**GARANTÍA - GARANTIE - WARRANTY - GARANTIE**

El equipo tiene garantía de dos años. La manipulación o el mal uso del equipo elimina la garantía del mismo. The equipment is guaranteed for two years. Handling or misuse of equipment eliminates itself.

Le matériel est garanti pendant deux ans. La manutention ou mauvaise utilisation des équipements élimine la garantie.

Das Gerät ist für zwei Jahre garantiert. Handhabung oder missbräuchlicher Verwendung von Geräten beseitigt die Garantie.



Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba  
+32 (0) 475 63 46 99  
info@flandersinox.be





Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



## MANEJO

### Ciclo automático:

Levante la tapa móvil (8)

Coloque los alimentos dentro de la bolsa.

Introduzca la boca de la bolsa en la cámara. Aleje los alimentos de la barra de sellado.

Bajar la tapa y mantenerla presionada hasta que la bolsa comience a aplastarse.

Espere el final del ciclo para levantar la tapa. La luz Stand By se enciende.

### Manual:

Pulse la tecla de sellado (5) para sellar cuando se obtenga el vacío deseado.

### Uso para botes:

Limpiar por fuera y por dentro la tapa metálica del bote sin arañarla. Quitar etiquetas y adhesivo.

Colocar la válvula en el aplicador.

Centrar el aplicador en la tapa, sujetar con dos dedos y pulsar con fuerza el aplicador.

Quitar el aplicador y verificar que la válvula está insertada.

Conectar el prolongador de aspiración y cubrir la válvula, presionar el botón de aspirado (4). Cuando se encienda la tecla 5 el proceso habrá finalizado.

No llenar completamente el bote.

No aspirar líquidos.



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.



## USE

### Cycle automatico:

Levante the mobile lid (8) place the food inside the bag.

Enter the mouth of the bag in the Chamber. Away food from the bar of sealing.Lower the lid and keep it pressed until the bag begins to pinch.

Wait for the end of the cycle to remove cover. The Stand By light is on.

### Manual:

Press the seal (5) to seal when you get the desired vacuum.

### Boat use:

clean outside and inside the cover plate of the boat without scratching it.

Remove labels and adhesive.

Place the valve in the applicator.

Focus applicator on the lid, attach with two fingers and press with force applicator.

Remove the applicator and check that the valve is inserted.

Connect the suction extension and cover the valve, press the (4) suction. When the 5 key process is complete.

Do not completely fill the pot.

Do not vacuum liquids.



Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.



## SÉCURITÉ

Billots n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de la machine d'emballage.

Pas utilisé pour des applications autres que l'emballage sous vide.

N'emballer pas de liquides dans des sacs pour aspirateur. Utilisez des pots avec soupapes de dépression pour ces usages.

Évitez les objets étrangers dans la barre de scellage.

Eteignez l'appareil et débranchez-le de la puissance avant tout travail de nettoyage ou d'entretien.

Réparations doivent être effectuées par le fabricant ou un électricien qualifié. Utiliser seulement des pièces de rechange originales.

Ne pas mouiller l'appareil quand il est branché.

Connecter l'ordinateur à une mise à la terre.

Ne pas nourrir avec minuteriers externes.Cet équipement n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou connaissance, à moins d'avoir une surveillance ou instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Utilisation exclusive intérieure.



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.



## SICHERHEIT

Fricosmos haftet nicht für Missbrauch der Verpackungsmaschine.

Nicht verwendet für andere Anwendungen als Vakuum Verpackung.

Packen Sie Flüssigkeiten nicht in Taschen für Vakuum. Verwenden Sie Gläser mit Vakuumventile für diese Verwendungszwecke.

Vermeiden Sie Fremdkörper in den Stab der Versiegelung.Schalten Sie die Maschine, und trennen Sie ihn von der macht vor jeder Reinigung oder Wartung Arbeit.

Reparaturen sollten vom Hersteller oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur original-Ersatzteile.

Die Maschine sollte nicht nass werden, während es angeschlossen ist.

Schließen Sie die Maschine an eine geerdete.

Füttern Sie nicht mit externen Timer.Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder), deren physischen, sensorischen oder psychischen Kapazitäten reduziert sind oder Erfahrung oder Wissen fehlen, bestimmt, sofern sie Überwachung oder Anweisungen im Hinblick auf Einsatz des Gerätes durch einen Verantwortlichen für ihre Sicherheit haben.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Exklusiver Gebrauch in geschlossenen Räumen



Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.



## UTILISATION

### Cycle automatique:

Levante le couvercle mobile (8)

Placez les aliments dans le sac.

Entrer dans la bouche du sac dans la chambre. Plats à emporter dans la barre de scellage.

Abaissier le couvercle et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le sac commence à pincer.

Attendre la fin du cycle pour déposer le couvercle. Le Stand By voyant est allumé.

### Manuel:

Appuyez sur le joint (5) pour assurer l'étanchéité quand vous obtenez le vide désiré.

### Utilisation en bateau:

Nettoyer à l'extérieur et l'intérieur de la plaque de recouvrement du bateau sans rayer. Enlever les étiquettes et adhésifs.

Placer la vanne en l'applicateur.

Concentrer l'applicateur sur le couvercle, fixez avec deux doigts et appuyez sur avec applicateur de force.

Retirez l'applicateur et vérifiez que la valve est insérée. Connecter l'extension d'aspiration et couvrir la vanne, appuyez sur l'aspiration (4). Lorsque le processus clé 5 est terminé.

Ne pas remplir complètement le pot.

Ne pas aspirer les liquides.



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.



## BENUTZUNG

### Zyklus Automatico:

Levante mobile Deckel (8) setzen Sie das Essen in der Tasche.

Geben Sie den Mund der Tasche in die Kammer.

Auswärts essen an der Bar der Versiegelung. Senken Sie den Deckel und halten Sie sie gedrückt, bis die Tasche beginnt einzuklemmen.

Warten Sie auf das Ende des Zyklus, Abdeckung zu entfernen. Das Stand By Licht leuchtet.

### Handbuch:

Drücken Sie die Dichtung (5) Wenn man das gewünschte Vakuum zu versiegeln.

### Boot verwenden:

Sauber innen und außen die Abdeckplatte des Bootes ohne zu kratzen es.

Entfernen Sie Etiketten und Kleber. Platzieren Sie das Ventil in den Applikator.

Applikator zu konzentrieren, auf dem Deckel, befestigen Sie mit zwei Fingern und drücken mit Kraft-Applikator. Entfernen Sie den Applikator und überprüfen Sie, ob das Ventil eingefügt wird.

Schließen Sie die Saug-Erweiterung und decken Sie das Ventil, drücken Sie das (4) saugen. Wenn die 5 wichtigsten Prozess abgeschlossen ist.

Füllen Sie den Topf nicht vollständig.

Saugen Sie Flüssigkeiten nicht.



Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



## SEGURIDAD

Fricosmos no se hace responsable de usos inadecuados de la envasadora.

No utilizar para usos diferentes al envasado al vacío.

No envasar líquidos en las bolsas para vacío. Use tarros con válvulas de vacío para estos usos.

Evite objetos extraños en la barra de sellado.

Apague la máquina y desenchúfela de la corriente antes de cualquier labor de limpieza o mantenimiento.

Las reparaciones debe realizarlas el fabricante o un electricista homologado. Use sólo repuestos originales.

No mojar la máquina mientras esté enchufada.

Conecte la envasadora a una base con toma de tierra.

No alimentar con temporizadores externos.

Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.



Uso exclusivo en interiores.



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.



## SAFETY

Fricosmos is not responsible for misuse of the packing machine.

Not used for applications other than vacuum packing.

Do not pack liquids in bags for vacuum. Use jars with vacuum valves for these uses.

Avoid foreign objects into the bar of sealing.

Switch off the machine and unplug it from the power before any cleaning or maintenance work.

Repairs should be performed by the manufacturer or a qualified electrician. Use only original spare parts.

Do not wet the machine while it is plugged in.

Connect the machine to a grounded.

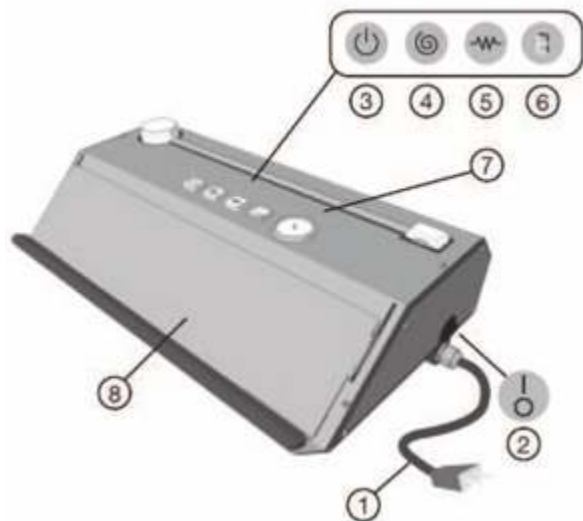
Do not feed with external timers.

This equipment is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or who lack experience or knowledge, unless they have supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



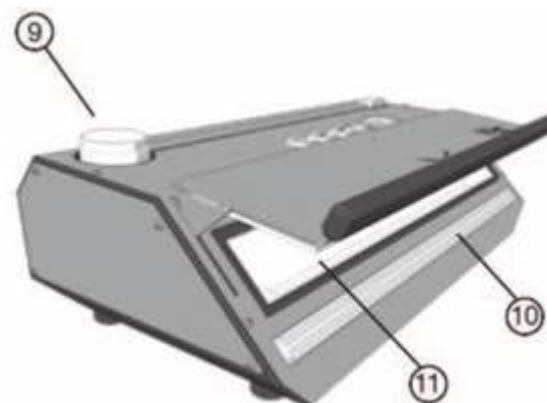
Indoor use only.



1. Cable y enchufe de alimentación
2. Interruptor general.
3. Stand by
4. Aspiración.
5. Sellado.
6. Pantalla numérica.
7. Vacuómetro.
8. Tapa móvil.
9. Prolongador de aspiración.
10. Barra de sellado.
11. Cámara de descompresión.
12. Bolsas para vacío.
13. Confección válvulas takaje.
14. Aplicador válvulas takaje.
15. Sujetador cierre compuerta.



- 1 Cable and power plug
2. General switch.
3. Stand by
4. Aspiration
5. Sealed
6. Numeric display.
7. Vacuum gauge.
8. Top mobile.
9. Extension of aspiration
10. Bar of sealing
11. Decompression camera.
12. Vacuum bags.
13. Making valves takaje.
14. Applicator valves takaje.
15. Bra closure gate.



1. Fiche de câble et alimentation
2. Interrupteur général.
3. Stand by
4. Aspiration
5. Scellé
6. Affichage numérique
7. Jauge à vide
8. Top mobile
9. Aspiration de l'extension.
10. Barre de soudure
11. Chambre de décompression.
12. Sacs sous vide.
13. Fabrication de valves takaje.
14. Applicateur takaje de vannes.
15. Porte de fermeture de soutie-gorge.



1. Kabel und Stecker
2. Allgemeine Schalter.
3. Stand by
4. Aspiration
5. Versiegelt
6. Numerische Anzeige
7. Vakuu-Manometer
8. Top mobile
9. Erweiterung saugen.
10. Bar der Versiegelung
11. Dekompressionskammer.
12. Vakuumbbeutel.
13. Herstellung Ventile Takaje.
14. Applikator Ventile Takaje.
15. BH-Verschluss-Tor.